

# ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.  
v znení neskorších predpisov

## článok I. Zmluvné strany

### Účastníci:

#### **STAR production, s. r. o.**

Sídlo: Dr. Vl. Clementisa 10, 821 02 Bratislava

Zastúpený: Ing. Mária Reháková, konateľka

IČO: 35890851

IČ DPH: SK2021889166

Bankové spojenie: PRIMA banka, a.s.

Číslo účtu: 7803723001 /5600

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č. 32203/B

(ďalej iba „**STAR production**“)

a

#### **Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu**

Sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava

Zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie

IČO: 42259967

DIČ: 2023476565

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu: 4018026186/7500

IBAN: SK76 7500 0000 0040 1802 6186

Zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenská republika, č. 08557/2012/SCR

(ďalej iba „**Partner**“)

uzatvárajú túto Zmluvu o vzájomnej spolupráci:

## článok II. Úvodné ustanovenia

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava právnych vzťahov pri obchodnej spolupráci zmluvných strán, konkrétne vytvorenie právneho rámca na poskytnutie vzájomného protiplnenia a zároveň uhradenie dohodnutých protiplnení. Vzájomná spolupráca spočíva v zabezpečení uverejnenia a vytvorenia PR článkov a mediálneho obsahu Partnera v periodikách STAR production.

2. STAR production a Partner sa dohodli na vzájomnom plnení týmto spôsobom:
  - A. STAR production poskytne Partnerovi mediálny priestor v týždenníku Slovenka, mesačníku La Femme, v mesačníku Slovenka – Zdravie rodiny, podľa priloženého mediaplánu v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

### **článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Za včasné a bezchybné dodanie podkladov, resp. avízo na požadovaný materiál zodpovedá Partner. V prípade, že Partner požaduje spracovanie PR článku od redakcie týždenníka Slovenka, tá spracovaný materiál pred uverejnením zašle na autorizáciu Partnerovi.
2. Spracovanie PR článkov bude realizované vo vzájomnej koprodukcii STAR production a Partnera podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.
3. Redakčné spracovanie PR článkov zabezpečuje výlučne STAR production. Obsah PR článkov v jednotlivých tituloch podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy bude vzájomne schválený osobami uvedenými v článku V. bod 3. tejto zmluvy, ako osobami oprávnenými, prípadne osobami poverenými konať v zastúpení.
4. Obsah PR článkov Partner oznámi STAR production najmenej 7 dní pred dňom uvedeným v prílohe č. 1 tejto zmluvy ako dňom uzávierky.
5. Partner sa zaväzuje rešpektovať harmonogram výroby STAR production (napríklad uzávierku na dodanie podkladov v predmetnom titule – periodiku), teda najmä plniť svoje povinnosti podľa tejto zmluvy v termíne, ktorý mu oznámi STAR production v súlade so svojím harmonogramom výroby. V prípade nedodania bezchybných podkladov v termíne podľa harmonogramu nie je STAR production povinná dohodnutý mediálny priestor uverejniť a Partnerovi nepatrí náhrada za tento nevyčerpaný priestor.

### **článok IV. Odplata**

1. Konečná dohodnutá cena STAR production za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 3.000,- EUR (slovom: tritisíc eur) vrátane DPH, z toho cena bez DPH vo výške 2.500,- EUR (slovom: dvetisícpäťsto eur) a DPH vo výške 500,- EUR (slovom: päťsto eur).
2. Partner sa za mediálnu prezentáciu zaväzuje uhradiť STAR production odmenu v celkovej výške 3.000,- EUR (slovom: tritisíc eur) za rozsah plnenia podľa článku II. a III. tejto zmluvy a prílohy č. 1 tejto zmluvy v troch splátkach. Uvedená odplata bude zo strany STAR production Partnerovi fakturovaná vrátane DPH podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty. Partner nie je platiteľom DPH.

3. STAR production vystaví celkovo 3 faktúry:
  - a) 1. faktúru vystaví za uverejnenie PR článkov Partnera za obdobie marec až jún 2015,
  - b) 2. faktúru vystaví za uverejnenie PR článkov Partnera za obdobie júl až september 2015
  - c) 3. faktúru vystaví za uverejnenie PR článkov Partnera za obdobie október až december 2015
4. Odplata je splatná na základe vystavených faktúr so splatnosťou do 14 dní od dňa doručenia faktúry, ktorú STAR production doručí Partnerovi na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Súčasťou faktúry je dodanie po 1 ks výtlačku periodika uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré obsahujú mediálne plnenie Partnera.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

#### **článok V. Povinnosť mlčanlivosti**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si poskytnú v rámci prípravy a uzatvárania tejto zmluvy, informácie tvoriace obsah tejto zmluvy, ako aj informácie, ktoré si poskytnú alebo ktoré inak vyplynú pri plnení tejto zmluvy, zostanú podľa ich vôle utajené a že tieto informácie nikomu neprezeradia, vo vzťahu k tretím osobám budú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a prijmú také opatrenia, ktoré znemožnia ich prístupnosť tretím osobám.
2. Ustanovenia predchádzajúcej vety sa nevzťahujú na prípady, kedy majú účastníci tejto zmluvy opačnú povinnosť stanovenú zákonom.
3. Oprávnené osoby:  
Za STAR production je vo všetkých záležitostiach, ktoré sa týkajú tejto zmluvy, oprávnený konať: Mgr. Zuzana Czaková – zuzana.czakova@starproduction.sk, 0918 616 201.  
Za Partnera je vo všetkých záležitostiach, ktoré sa týkajú tejto zmluvy, oprávnený konať: Mgr. Ondrej Bednár – ondrej.bednar@tourismbratislava.com, 0911 855 760.

#### **článok VI. Zmluvná pokuta**

1. V prípade nedodržania povinností STAR production poskytnúť mediálny priestor podľa tejto zmluvy je STAR production povinná tento mediálny priestor poskytnúť v najbližšom vydaní príslušného periodika.
2. V prípade nedodržania povinností STAR production Partner nie je povinný zaplatiť alikvotnú čiastku dohodnutej odplaty.

**článok VII.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických exemplároch, pričom každý z účastníkov obdrží po jednom vyhotovení.
3. Zmeniť jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy možno iba formou písomných očíslovaných dodatkov, k tejto zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že táto zmluva je prejavom ich skutočnej a slobodnej vôle, že nebola uzavretá v tiesni či za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa 12.3.2015

V Bratislave, dňa 12.3.2015

---

Ing. Mária Reháková  
STAR production, s. r. o

---

RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie

## Príloha č. 1

### marec - jún 2015

| <b>Slovenka</b>              | <b>Dátum uzávierky:</b> | <b>Cena:</b> | <b>Cena po zľave:</b> |
|------------------------------|-------------------------|--------------|-----------------------|
| č. 13-14/2015 2/1 celostrany | 23.03.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 15/2015 2/1 celostrany    | 02.04.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 20/2015 2/1 celostrany    | 11.05.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 25/2015 2/1 celostrany    | 15.06.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |

#### **Slovenka Zdravie Rodiny**

|                              |            |           |           |
|------------------------------|------------|-----------|-----------|
| č. 4/2015 1/1 celostrany     | 31.03.2015 | 2.656 eur | 89,56 eur |
| č. 6/2015 1/1 celostrany     | 29.05.2015 | 2.656 eur | 89,56 eur |
| č. 7 - 8/2015 1/1 celostrany | 28.06.2015 | 2.656 eur | 89,56 eur |

#### **La Femme**

|                          |            |           |             |
|--------------------------|------------|-----------|-------------|
| č. 5/2015 1/1 celostrany | 14.04.2015 | 3.154 eur | 106,353 eur |
| č. 7/2015 1/1 celostrany | 15.06.2015 | 3.154 eur | 106,353 eur |

-----**SPOLU-----1332,106 EUR**

### júl - september 2015

| <b>Slovenka</b>              | <b>Dátum uzávierky:</b> | <b>Cena:</b> | <b>Cena po zľave:</b> |
|------------------------------|-------------------------|--------------|-----------------------|
| č. 30/2015 2/1 celostrany    | 20.07.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 34-35/2015 2/1 celostrany | 17.08.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 39/2015 2/1 celostrany    | 21.09.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |

#### **Slovenka Zdravie Rodiny**

|                           |            |           |           |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|
| č. 10/2015 1/1 celostrany | 28.09.2015 | 2.656 eur | 89,56 eur |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|

#### **La Femme**

|                          |            |           |             |
|--------------------------|------------|-----------|-------------|
| č. 9/2015 1/1 celostrany | 14.08.2015 | 3.154 eur | 106,353 eur |
|--------------------------|------------|-----------|-------------|

-----**SPOLU-----833,953 EUR**

### október - december 2015

| <b>Slovenka</b>              | <b>Dátum uzávierky:</b> | <b>Cena:</b> | <b>Cena po zľave:</b> |
|------------------------------|-------------------------|--------------|-----------------------|
| č. 43/2015 2/1 celostrany    | 19.10.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 47/2015 2/1 celostrany    | 16.11.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |
| č. 50-51/2015 2/1 celostrany | 07.12.2015              | 6.307 eur    | 212,68 eur            |

#### **Slovenka Zdravie Rodiny**

|                           |            |           |           |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|
| č. 12/2015 1/1 celostrany | 23.11.2015 | 2.656 eur | 89,56 eur |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|

#### **La Femme**

|                           |            |           |             |
|---------------------------|------------|-----------|-------------|
| č. 11/2015 1/1 celostrany | 15.10.2015 | 3.154 eur | 106,353 eur |
|---------------------------|------------|-----------|-------------|

-----**SPOLU-----833,953 EUR**

**CELKOM NET NET k úhrade:**

**3.000 EUR**